

Sehr geehrter Kunde,
Dear customer

herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen HOBBYTRAIN Modell.

Nachfolgende Hinweise sollen Ihnen die Pflege und den Betrieb Ihres Modells erleichtern. Jedes Modell wurde vor Auslieferung auf Funktion und Vollständigkeit überprüft.

Congratulations for your new HOBBYTRAIN Model.

Following advice should help you for maintenance and service of your Model. Every model was checked before delivery

Prüfung / Einfahrhinweise - Checking / First use

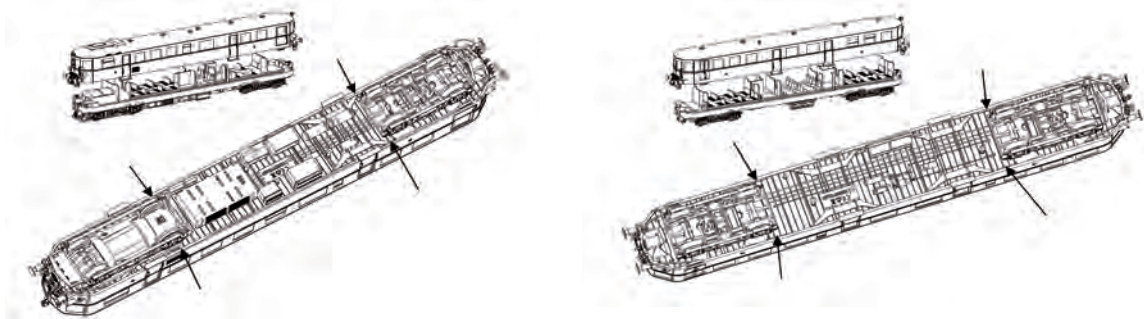
Nehmen Sie das Modell vorsichtig mit der Folie aus der Verpackung. Achtung, einige Kleinteile sind leicht zerbrechlich. Vor dem eigentlichen Fahrbetrieb sollten Sie Ihr Modell ca. ½ Std. mit ca. ¾ der Höchstgeschwindigkeit einfahren. Die Getriebe sind ab Werk geschmiert. Je nach Laufleistung sollten Sie die Schmierung überprüfen und ggfs. erneuern. Das Gehäuse muss zur Wartung nicht abgenommen werden. Gehen Sie bitte mit Schmiermittel sehr sparsam um. Verwenden Sie nur für Modellbahnen geeignetes Öl, welches im Modellbahnfachhandel erhältlich ist. Vor einer Reinigung Modell vom Transformator trennen !

Remove the model with the foil from box. Attention, some small parts are very fragile. Before regular use please run the model with 3/4 of the max. speed. The gearings are lubricated already. If necessary please use only little lubrication. Please switch of transformer before service.

Zerlegen des Modells / Einbau eines Digitaldecoders - Assembling / DCC Decoder

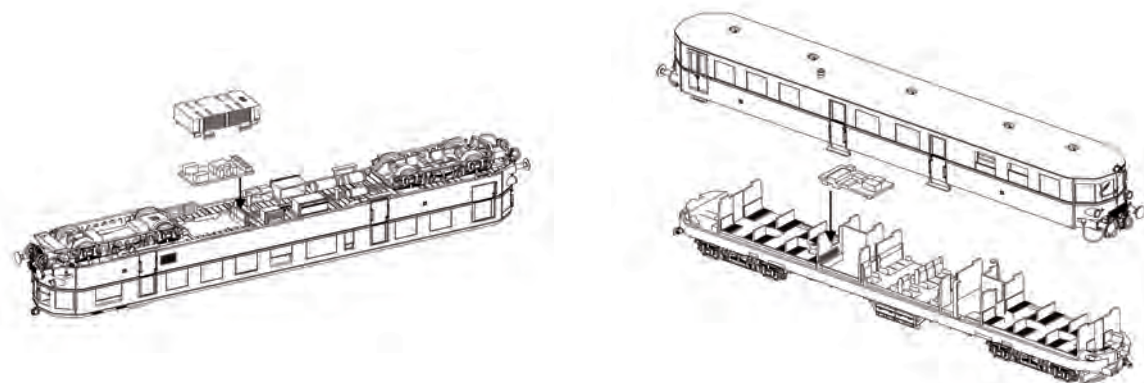
Das Gehäuse des Modells ist von oben aufgesteckt und kann an den markierten Punkten gespreizt und abgezogen werden. Bitte nie an den Stufen nach außen drücken. Abbruchgefahr ! Beim Aufsetzen des Gehäuses achten Sie bitte auf die richtige Ausrichtung. Achtung ! Wenn Ihr Modell über ein Spitzenlicht verfügt, achten Sie bitte auf den richtigen Sitz der Kontakte auf der Platine im Steuerstand.

Remove the Body shell by bracing the body shell at the marked positions. Dont brace at the stairs. When assemble the model please check the correct position of bodyshell. If the model has top light please check correct connection of pickup.



Zum Digitalisieren des Motorwagens muss das Gehäuse nicht geöffnet werden. Die Schnittstelle (NEM 660 21-pol) befindet sich unter dem Wagenboden und ist mit DSS gekennzeichnet. Entfernen Sie die Abdeckung und den Brückenstecker. Danach installieren Sie einen passenden Decoder. Die Schnittstelle für den Steuerwagen befindet sich im Inneren des Wagens. Entfernen Sie das Gehäuse wie beschrieben. Entfernen Sie den Brückenstecker und installieren Sie den Funktionsdecoder. Beachten Sie bitte auch die Bedienungsanleitung Ihres Decoders. Das Modell ist bereits ab Werk mit einem Lautsprecher im Motorwagen und einer Innenbeleuchtung im Motor- und Steuerwagen ausgerüstet.

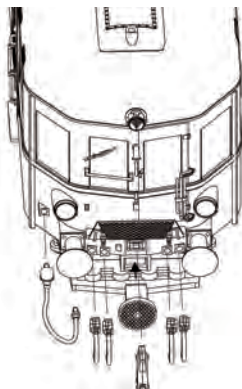
To install a Decoder in the motor car just open the box under the chassis marked with DSS. Remove the plug and install a decoder. To install a functional decoder in the pilot car you have to remove the body shell. The socket is inside the interior. Remove the plug and install the functional decoder. The motor car is already equipped with speaker and motor and trailer car are equipped with interior light.



Zurüüsteile / Assmebly parts

Der Motor und Steuerwagen sind ab Werk einseitig mit allen Zurüüsteilen bestüückt. Zur komplettieren für die Vitrine liegen weiter Zurüüsteile bei. Die Position der Teile entnehmen Sie bitte der Zeichnung. Achtung ! Verwenden Sie nach Möglichkeit keinen Kleber. Klebstoffe können das Modell beschädigen und abgebrochene Teile können nicht oder nur schwer ersetzt werden.

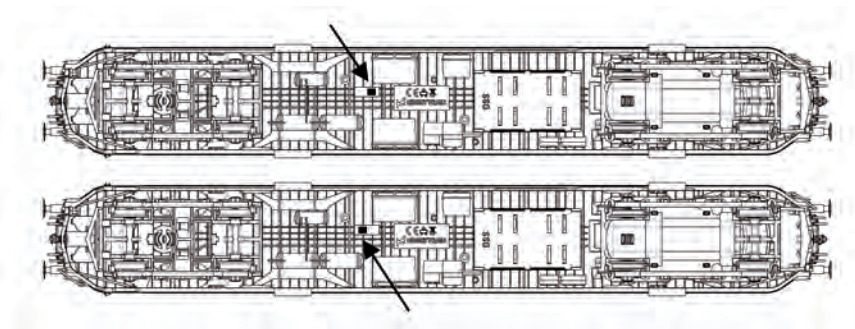
Motor and pilot car are equipped with assmebly parts on one side. If you want to complete the other end, parts are included. For the position of the parts please see the illustration. Please do not use glue ! Parts mayb brake and cannot be exchanged when glued.



Schaltung des Front bzw. Rücklichts

Das Front bzw. Rücklicht kann mit einem Schalter unter dem Chassis einseitig ausgeschaltet werden. In Doppeltraktion mit Motor- und Steuerwagen werden so die Lampen zwischen den Beiden Zugteilen deaktiviert. Nur die beiden Enden des Zuges haben dann rot-weißes Wechsellicht.

You can switch of the light of the motor and pilot car at one side for double tracktion. The switch is located under the chassis.



Wir wünschen Ihnen nun viel Spaß mit Ihrem neuen HOBBYTRAIN Modell.

ACHTUNG ! Modell nie unbeaufsichtigt betreiben !
Sammlermodell für Personen ab 14 Jahren. von Kindern fernhalten wegen verschluckbarer Kleinteile. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte Kanten und Spitzen ! Der Betrieb mit nicht für Modellbahnen zugelassenen, umgebauten oder schadhafte Transformatoren ist verboten. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Das Modell darf an nicht mehr als einer Energiequelle angeschlossen werden. Nur für trockene Räume geeignet. Jede Haftung für Schäden und Folgeschäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung, Betrieb mit sonstigen elektrischen Geräten, eigenmächtigen Eingriff, Umbau, Gewalt einwirkung, Überhitzung, Feuchtigkeitseinwirkung u.ä. ist ausgeschlossen; außerdem erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Diese Betriebsanleitung und die Verpackung für späteren Gebrauch aufbewahren !
Irrtum sowie Änderung aufgrund des technischen Fortschrittes, der Produktpflege oder anderer Herstellungsmethoden bleiben vorbehalten.

Ihr Hobbyrain Produkt wurde entwickelt und hergestellt mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponente, die recycelte und wiederverwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende Ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden sollen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center. Helfen Sie uns bitte die Umwelt sauberer zu halten, in der wir leben.

WARNING ! Never use model unsupervised.
Recommended for Collectors older than 14 years. Due to true scale and functional design the model contains small parts and tapered edges. Keep out of the reach of children. Choking hazard ! Keep packaging and Manual.

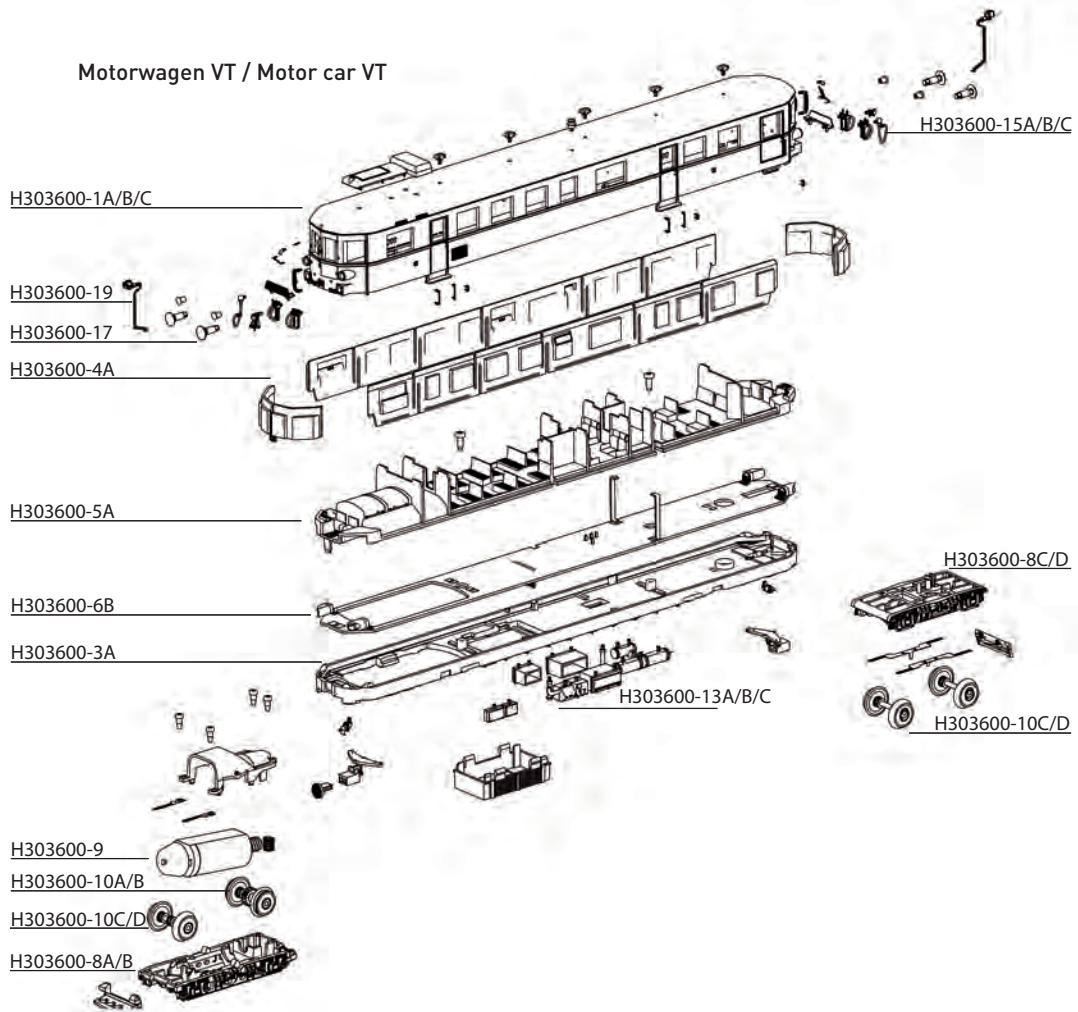
Your Hobbytrain product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or re-used. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal garbage at the end of its operational lifetime. Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.



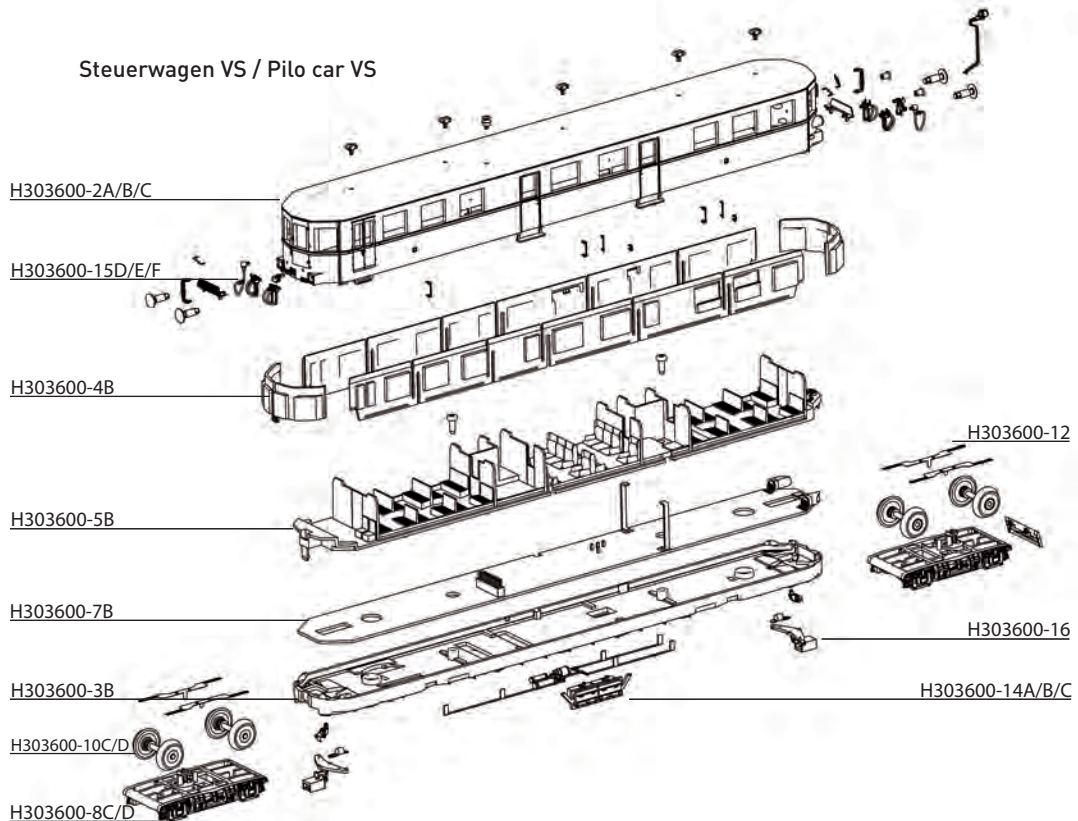
14 V --- analog
22 V ~ digital



Motorwagen VT / Motor car VT



Steuerwagen VS / Pilo car VS



VT 137 / 36.5- VS 145					
Art./ Item Nr.	Bezeichnung / Description	Preis / Price €	Art./ Item Nr.	Bezeichnung / Description	Preis / Price €
H303600-1A	Gehäuse VT komplett DRG Ep. II	40,00 €	H303600-13A	Chassis Anbauteile VT DRG Ep. II	12,00 €
	Body Shell VT complete DRG Ep.II			Chassis assembly parts VT DRG Ep. II	
H303600-1B	Gehäuse VT komplett DR Ep. III	40,00 €	H303600-13B	Chassis Anbauteile VT DR Ep. III	12,00 €
	Body Shell VT complete DR Ep. III			Chassis assembly parts VT DR Ep. III	
H303600-1C	Gehäuse VT komplett DB Ep. III	40,00 €	H303600-13C	Chassis Anbauteile VT DB Ep. III	12,00 €
	Body Shell VT complete DB Ep. III			Chassis assembly parts VT DB Ep. III	
H303600-2A	Gehäuse VS komplett DRG Ep. II	40,00 €	H303600-14A	Chassis Anbauteile VS DRG Ep. II	12,00 €
	Body Shell VS complete DRG Ep.II			Chassis assembly parts VS DRG Ep. II	
H303600-2B	Gehäuse VS komplett DR Ep. III	40,00 €	H303600-14B	Chassis Anbauteile VS DR Ep. III	12,00 €
	Body Shell VS complete DR Ep. III			Chassis assembly parts VS DR Ep. III	
H303600-2C	Gehäuse VS komplett DB Ep. III	40,00 €	H303600-14C	Chassis Anbauteile VS DB Ep. III	12,00 €
	Body Shell VS complete DB Ep. III			Chassis assembly parts VS DB Ep. III	
H303600-3A	Chassis Motorwagen	10,00 €	H303600-15A	Zurüstteile VT komplett DRG Ep. II	12,00 €
	Chassis motor car			Zurüstteile VT komplett DR Ep. III	
H303600-3B	Chassis Steuerwagen	10,00 €	H303600-15B	Zurüstteile VT komplett DR Ep. III	12,00 €
	Chassis control car			Zurüstteile VT komplett DB Ep. III	
H303600-4A	Fenster Motorwagen	15,00 €	H303600-15C	Zurüstteile VT komplett DB Ep. III	12,00 €
	Windows motor car			Zurüstteile VS komplett DRG Ep. II	
H303600-4B	Fenster Steuerwagen	15,00 €	H303600-15D	Zurüstteile VS komplett DRG Ep. II	12,00 €
	Windows control car			Zurüstteile VS komplett DR Ep. III	
H303600-5A	Inneneinrichtung Motorwagen	6,00 €	H303600-15E	Zurüstteile VS komplett DR Ep. III	12,00 €
	Interior motor car			Zurüstteile VS komplett DB Ep. III	
H303600-5B	Inneneinrichtung Steuerwagen	6,00 €	H303600-15F	Zurüstteile VS komplett DB Ep. III	12,00 €
	Interior control car			Kupplungssatz mit Feder 2 St.	
H303600-6B	Platine Motorwagen	12,00 €	H303600-16	Coupler set with spring 2 pc.	6,00 €
	PCB motor car			Puffer 4 St.	
H303600-7B	Platine Steuerwagen	12,00 €	H303600-17	Buffer 4 pc.	6,00 €
	PCB control car			Haftreifen 4 St.	
H303600-8A	Antriebsdrehgestell DC	9,00 €	H303600-18	traction tires 4 pc.	4,00 €
	Powered boogie DC			DB Stirnlampe 2 St.	
H303600-8B	Antriebsdrehgestell AC	9,00 €	H303600-19	DB top light 2 pc.	10,00 €
	Powered boogie AC			Innebeleuchtung Motorwagen	
H303600-8C	Laufdrehgestell DC	6,00 €	H303600-20	Interior Lighting 2 Motor car	19,00 €
	boogie DC			Innebeleuchtung Steuerwagen	
H303600-8D	Laufdrehgestell AC	6,00 €	H303600-21	Interior Lighting 2 Control car	19,00 €
	boogie AC			Satz Schrauben	
H303600-9	Motor	20,00 €	H303600-22	Set of Screws	4,00 €
	Motor			Lautsprecher	
H303600-10A	Antriebsradsatz 2 St. DC	8,00 €	H303600-23	Speaker	4,00 €
	Wheel set with gear 2 pc. DC			ESU Sounddecoder mit VT Sound	
H303600-10B	Antriebsradsatz 2 St.AC	8,00 €	H303600-24	ESU Sounddecoder with VT Sound	119,00 €
	Wheel set with gear 2 pc. AC			ESU Lokpilot für VT	
H303600-10C	Radsatz 2 St.DC	6,00 €	H303600-25	ESU Lokpilot for VT	29,00 €
	Wheel set 2 pc. DC			ESU Funktionsdecoder für VS	
H303600-10D	Radsatz 2 St. AC	6,00 €	H303600-26	ESU Functional Decoder for VS	22,00 €
	Wheel set 2 pc. AC				
H303600-11	AC Schleifer	5,00 €			
	AC pick up shoe				
H303600-12	Radschleifer 4 St.	5,00 €			
	Wheel power pick up 4 pc.				

 VT = Motorwagen / Motor car
 VS= Steuerwagen / Control car



Ihr Modell ist mit einem ESU Loksounddecoder mit spezifischen Geräuschen des VT 137 / VT 36.5 ausgestattet. Die Belegung der Soundfunktionen entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle. Eine Anleitung zur individuellen Programmierung und weitere Informationen zu dem Decoder finden Sie unter www.esu.eu.

Your model is equipped with an ESU Loksounddecoder with specific sounds. The function keys are listed in below table. For manual and further information about the decoder please visit www.esu.eu

Sound Tastenbelegung / Keys VT 137 / VT36.5	
F0	Licht vorn / Front light
F1	Sound ein/aus (Kaltstart) / Sound on
F2	Licht hinten / rear light
F3	Leer (Schlusslicht beim Funktionsdecoder) / none
F4	Innenraumbeleuchtung / interior light
F5	Signalhorn #1 / signal horn #1
F6	Beschleunigungs-/Bremszeit, Rangiergang / shunting mode
F7	Glocke / bell
F8	Türe auf/zu / door open close
F9	Schaffnerpfeif / conductor wistle
F10	Signalhorn #2 / signal horn #2
F11	Warmstart (Shift Modus) / warm start
F12	Bahnhofsdurchsage #1 / station announcement #1
F13	Bahnhofsdurchsage #2 / station announcement #2
F14	Kompressor / compressor
F15	Kurvenquietschen / curve running sound
F16	Weichenüberfahrt / passing turnout sound
F17	Schienenstöße / track running sound
F18	Kupplungsgeräusch / coupling sound
F19	Bremse lösen / brake relase sound
F20	Kurzpfiff #1 / short wistle #1
F21	Kurzpfiff #2 / short wistle #2
F22	Ventil / vents
Zufällig / random	Kompressor / compressor